

ملا ناصر الدين

نومرو ۱۰ قیمتی سایچی اینده ۱۵ قیک Kijmati 15 kapiq MOLLA-NASRADDIN



— شهپرگی غلام حسن ساقلارست آنماشی بیسیره نیز. موللا جعفر اوچ دا تارغا ویردیشی بیش اسلامداب
ایچیشان، پرسی باندریش، نیستقی بی نور زیمه و بوسیشان، بیشنه باشی آلتیشه قویسان، البه شطا تایار،
آخچاق اولما اولماشان بیز توولا عویشیلا قوچه را قیده بش اون آتشین پاندازیق آن، ویر کیوب قیزشیمان،

تلغراف خبرلوي

لکران۔ کیجئن کچھ میر غر کوچہ
اہلہ گبدر کن گوری، اینیقت جو قلیقہدان
قاماشوب، بالچنا دوشوب یند اولوب
ا، ادوجھہ نسلیشن۔

- آشنازخان بازاردا مکتبه علمی
طلیلبری دو گلک آجچوی یوموروغی
کنات ائمه دیگرندان بازروپ از دلیل صادر
دارلار نیندین میر قطفه و میر آزادا هیوا
جو گویی استمده.
فاخت (آذانلار) داده مکتوب است.

سالان- فهو ال آئندا بورادا ایکی
درجی مکت طلہریت کار لاشانی
ظرافتہ اوں آئنی جا دئے مکبک بھر می
بیشتر.

آغدام - الربنیه دیولملازی اولان
متھور سخه بند میرزا اسماعیل ایله چه باز
بیدرسیش آغانک، بیر جوق ایشجی
کندلیری جوده جور ختیکره

السائلاتوا ياقيراق يه ايشري نوژ
فاغندسجه گئىكىدر،
سالبانى ايمىكى درچاھى مىكىد، اوچيان
طلالەر، طلابى طرقىن بازىلان (دايەل
توى)، ايجىندە عاشقانه سوزۇر بازلىش
اعمىسىز مەكۈلەرلەك ساي آدىمالقا دادر.

آذر یا جاندا یکنی لیکلر
لهه مشتاق دائز مسند، دائز مصارف
شیوه سنت پیر نوک دبلیو آکلامان خدمتی
واردی. بو کنی کنبلر دبلیو
فامنادین ایچون، کار ایدیله کنبلر
جیو سون و نبلر.

قط بورا دا، داير، ميل شمعت ير
آفه، محمد، علی شده همی تین او لو
لشترد که نورک دلني (شي) کندی
دلني (از) سوسن و گوهنامش ساب
ایمروزه هسته رو سه داشت.
ایندی کندلر، باشادر بس به کوار
تو گونار.

اور جلوق

به گله‌های گل بوزینن- گونوروب- قاب اور و جلوق پیه و بردی شهره، کنسکی آب نات اور و جلوق

کلندی سچه کاهه - بسی دن شرف، مطام بروج
چلک - پیشک - قایوسی ایسلیکی متبر
دیبلیز دیواره تکرار - اوزادا عکله بروج
ولایاق، سوار میر - به « کلاب » اور سلیوق
کلیدی، کل بوزنن - کوئونووب قابی اور بلوچ

اوچا-سال اهل باکو - تعدد بولی تبریزی
 ه قدر بورادا وارش - علا، مرد، درجنی
 گوولولور بیویک: تدارک - نه قیزی قالیر - اینجی
 ه قدر سخنی بورده - تائیر جاپ اوروچاچو
 به گلکی گل بوزیدن - گونوروب ٹکل اوچاچاچو

له کجدهن خر وار - که آخوند ملا مصو
ایدیوب اهل شهرو، گلندی - بلاین نام معلوم
که گرک یوون جوانلار - دوستان اوروج اویول مومن
گیریوب اوکا دیزیلر - بکی بیر کلاب اوروجلو
بئے گلندی، سکل یوزیندن - گونویوب قاب اوروجلو

مانعه بوقر - آلقلا - شیخ ابوالفضل
کشیده وار ایدی الحق - سکه مسخره، کرم، فضل
حاج اولدی، باله ویکل - اونی پلدر اندریل عزل
بوچان اولادی ایکش - اوکونی خراب اور جلوچون
نه گلدی، گل بوزندن - گوکورون قاب اور جلوچون

تکنیک ده بیوچوک نیمکتی - حاجی ملا نور محمد
بزرگی محکم نه لازم - قارابیلی ملا: احمد
تکریر بوسو گمکی ذاتاللهی جوق زمان اولویورسید
بول بوق، بینه قاتلت - ه امیر شراب اوپروچلوو
به گلندی، کلکبورزیندن - گونوزورو بقانه اولویچلوو

فلاجات یه بتوون آی - قابی نهم آغزال
ه ملسمه ، مسلم - اوشویان اوضویل و فرلاز
قارشوب بیری بیزت - قارا آغ ، ساری باخیلار
ایمچک اوروج سیکدن - همی اجتیب اوروجلوچ
پنه کلامدی ، گل بوزنیدن - گوندویل هاب اوروجلوچ
آتران جحاب اوروجلوچ
ورجهنک نواب اوروجلوچ
کیمپ



آونه قىمتلى

با کوده و با نهضه شیراز گونه های شرطیه ایشجی و کدیلار آلبینی -۶۰- قیمت
۳ آلبینی ۱ میلادی ۸۰ قیمت، آنی آلبینی ۲ میلادی ۵۰ قیمت و پیلکی ۷ میلادی
موساره و غیر کلته ایشکی قیمت ایمداد.

Адрес: Баку, Старо-Почтовая 64, тел. № 40-83.

بینالخلق قادینلار گونى

اون یهنجي طبله، مارت آينك سکرنته بيد (ستيربورغ) شوريه ايشجي قادنلارلا كوكه جيقوب جورو طبل ايشتلارن دن و ازلىشك جيهدن قاشلارنى طبل ائمچىرنى اون ايل كېپىر، اوپن ايل بۇدان اول قان ايشجي يقۇلۇي ميلوجىن المەرىرىنىڭ باشى كەنىي اىسدىكى اوپرى كۆرسى، او وەعىي تېۋولالىك رېزىمى سامىتىسى گۈزىرا بەن قاشى و سېخىچىلاڭلارلا قورۇقىسىدا شەرق قادىنلارلا بىرده آتىنە بوق كىمىي اىشىر و او وقلار قادىن آزادىلىك سۈزۈنى داشتاقىن مەنكىن دك اىپى و داشناندا فرقە، بىر قىدە الله سوخۇلۇن مەرىپاڭ ئاخالار ئازارلۇ دەكلىي بىلەلەپ بىر سۈزۈلت آتىنە چىكىرىلەر جۇنكە او وقلار قانلىرىنىز و شىرىتىلەلارىز و يۈزۈنلەر كەمدىن خارا، آزادىلىك خارا و مىشت يىداتقىنچىلەتھارا دەپكىرى سوزولىمە - ئۈزىنەن خەللىك بۇرت گۈزىردىلەر كە دىنا بەرلىكىدا جىمع بىنچىلار ئالىنلارا مەسىھ مەتھۇلىشە طرقىدىن باتىلساپلىك مەللا لاب بەرلىكىدا بىنچىرىلىپ مەودەدەن بانلىقات سوڭىرا: اىچىلى و فارنى شەنەن چىكىرىدىلەر، مەودەدەن اوزىز بىر كەچىر كىن بىر اپۇدە گۈزىل قەدىن اولسوغۇنى دۈرىپىدا او ايمە دەخل اولسىزلىشىن گىزىزدى و گوا عىنىي ئاك خوتاپتۇنەن مەتروھ دۈرۈش كە آتىقىن گۈزىل قادىنلار آخرىت دېجات ئاپالاچالار، «اينكى جىز كۈرلەر، محمد نېھىرىدە كە مەلۇمەر، بىر گۈزىل قەدىنە كە دەست كەنىي ئاقلارلار ئاھىن ئاخالقىن» دېمىكى كەلتى اىپى كە او عورۇنى اوپۇزىھە سەلال بۇرۇسۇن، كېرىم خورۇت اوز كەنگەت كە اوپىش اولا.

اما ایندی خار گورودرولا؛ ایندی هر یکچی قادین تولکنی اداره امده استنی اور کسنه همه سیمکی لره فلرشر، مدیت و معارف داڑھارنند سالارزی گونه، گوندن آرسنایادر.

ایندی شرکت‌نده امکنجی قادیلاری شوردار اتفاقی ناک امکنجی قادیلاری اله خوده بزار اولوب اویلاره اوز سلاماتىنى گوندېرلۇر و مازاتك سکۈنچى گۇنى يارايانە شىشك اولوب دىرىن

ملا نصر الدین.

(رقبت قیمتلر او جو زلانیو)

زانالا فنانشک «خاخ» قوتوه ایله
 آشخانه‌ی آچالزاند بیدی شراب
 بیها قیمه سایلریدی، بوراد خسروی
 شراب دکانی اولان «میخن» کبر و دنک
 بازاری گشاد او لدنه‌ی گووره، شراب
 شنجه‌ی، چوچکه ساسانه‌ی شلدادی،
 فریمزی آشخانه‌ده رفاقت و خسروی
 آلوارچی از مدنهان جیغاتان ایجنون
 علاجیزه، پیشنهاد شنجه‌ی، هنچکه قدر
 ایندیر مشتری، پیش نیه قیمه آشخانه‌ای،
 اعاده پیشنا فاروش بر محنت و شرابه
 دوغرو بیرون بیرهوس او ایندیره
 پیر نظر

شہمان اولے ب.

پریجه کوون بوندان فاینچر، اور دادا
 اولن دقوون (ایلووف) بیرون تووز
 نوکی قیزینک کو گئی کار ایدمه
 ایجون مادوسه تجاوز الهمشی، ایندی
 من کی کو اور دادا لات یخانه آدامالاربا
 باقی که ایش کوچاریسی بوراقوب کوجده
 بازاردا، ادارماره کوکونز آختمه کی
 بون لاعاخ داشتنه ادارل، اوقدن
 هوق انتیرنکار که باقی (ایلووف)
 جس خاطمه لایدندینی ایشنن بشان
 اولوب، آخی بوراده، نامه دانتسان
 برایش وار که، قیزاونک اختبار اوال
 کیف اوونک حلقة نهاده شوب.

واحد. مش
باکودا نیز
 شهر خبرلری نیز
 آربیانکی و دالاخانکی کوچه درو
 لولا کوتونجند چوچوق خسته خالاننده بر
 اولان خاتمچیل اوردا گیدن عسوما رول
 خشنار و خسوس نورك فادلزاری حق
 ایله آداما اوشخان بیر سورنده رفقار گشک
 ایدرلر، استدیلکاریم و بورلر بیره
 اوکا کوره گونون کوله نورخاندین ب
 و جوچوقلارنىڭ آزىزلىقلار ئىشادىم ب
 اولوپور. ب
د. آصف

ماکو دا

شهر خبرلری	آذربایجانی
آذربایجانی و اخلاقسکی کوچه	دو.
لرلا کونچنجه چو-جوق خشنه خانه سنه	دو.
اولان خدمتجلر اورالا گیمین عموما	بر
خشلار و خسوسا نورک قاویلزاری	بر
ایله آداما اوختان بیر سورنند رفقار	میتو
ایپرلار. ایستادکلر بینی و پوچرلر -	میتو
او گوکه گوندن کونه نورکلاردن	بیره
و چوچوغلار بیلک آز الدخلاری شاههد	ب
او لوبور.	ب
د. آصف	

بھشتین خریطہ سی

زاقات‌افتسلک «فاخت» قوتوه‌رایتی
آختمانی آچلاندان بیدی شراب
بها قیمه ساتیرلی. بوراده خسوسی
شراب دکانی اولان میشی^۱ کبر و مک
پازاری کاد اوبلیقہ کوکو، شرابک
شنه‌منی^۲ فوچکه سپاسانه پشت‌لایانی.
فیزمری آشخانه‌رد رفاقت و خدموی
آلوو جی‌ری بیداند جناراچان‌اماجون
علاجی‌چان، شاباتی‌مشعنی^۳ کیچک‌قدن
ایندری‌مشدن. بیتشین به قیمه آشخانه‌الی.
اهالیده پیدنا فارشی بر صحیت و شرابه
دوغرو و بوبوك بیرهوس اویشدادر.
^۱ نظر
که کجوروده‌نیا ها دولو-هابوتا او
بس هه اوبلیکه بروقدار آدلرین ایچنده
بو دروت تغز آمدن باشنه مومن
چیخدادی، ایرانی ذندخت هه آچینی
طونو^۴ دندی که: هه باشی بوش هبوره
آمم‌سین سلک کمی حیوان گورهستم
بوخرطیان سکاگوره‌نکد. لاب باشی
دانه دو گشم غلنكی پاشکا طولا
بن سه دیوم که بودورت رفر کیسلدر
وخرطیه می خندا باچیچی باخ بو آدلرین
بر بیچیس که^۵ گوروس خوردرین
ممتدن بن لول^۶ بر^۷ باشند بیچری
شی

پشیمان او لوپ.
 بیریج کون بوندان فایق تیزبر او روداددا
 اولان دوقور (ابوالوف) بذوق کونز
 توکی چیزیل کو گئنی شاد ابدملک
 ایجون مانوسه تجاوز احمدمندی ایندی
 سن کل کو او روداددا پیچه زاده آدمدارانیا
 باقی که کوچک جگاری بورا قوب کوچه
 بازاراندا، اداره مادر مکونز خاشنه کی
 بونی لاغ لاغ داشتادا درلا، اوقد
 جوق دانستار لارک بازق (ابوالوف)
 جس خانده داد بایدو نینی ایندی بشیمان
 اوپول، آشی رواهه، ناهله داشتائی
 بیریج وارکه، قیزاوان اختیار اوک
 کپت اوونک هفته معد شوب.
 مرسمی شهور، مریخ حوان خانی
 روحه آشاه آخوندر، ابیکنجی که گوروسن
 غلاظنیان یله کوبه سالابیری بری اوود
 مراغه ای مرینه کانی بازان منبور
 دخیل کابل ملاحسن آقادر که بی خدا
 قولچ اوونپردا، اوچینجیسی که گوروسن
 آوردورینی منحال ابله سریوپردا اوود
 قاراباطلی منبور یه چخاردان منه
 هنود پیشتن سویونق سولاریتی جوخ
 ایچدیکنن اونوندا یخدا دشاری
 آغزبوردی، دوتوجیسی که گوروسن
 ملکه باشی دنچدی بور سقالک ارتق
 اسکتکنی چیزی لادرور اودا مهرمه
 شاخشی دستربلک پاینده دف چالان
 قاراباطلی حوان دادش ای قادر اوادا
 مر خدا چنگ اهلة است و... آن دن
 سان بوب
 لارل.
 بوب
 افاز
 سلی
 کله
 معل
 می
 نهی
 اوه
 بجه
 متم
 که

وَاحِدٌ
بَا كُوْدَا
شَهْرٌ خَيْرٌ لِّي
آتَيْتُكِيْ وَلَا خَاسِكِيْ كُوكِيْ
لَرْ لَا كُوكِنْجِنْدِيْ جِيْ بِعْجُوقْ سَهْ خَالِمَنْدِيْ
أَولَانْ خَمْدَجِيلْ أَورَا كِيدِنْ عَسْمَوَا
خَنْلَارْ وَ خَسْوَا نُورُوكْ فَادِلَازِيْ
إِلَهْ آدَامَا أَوْخَابَانْ بَرْ سُورَنْدَهْ رَفَقَارْ
إِيدِرَلْ، إِيدِنْكِلَيْنِيْ دَهْ بِيرَلَرْ
أَوْ كَا كُورَهْ كُونْدَنْ كُوكِيْ نُورَلَادِنْدِينْ
وَ جِوْجُونْ قَارَبَانْ آذَرْ دَافَارَلْزِيْ مَاهَهَدِيْ
أَوْلُونْرُ
دَهْ آصَنْ
دوْكَنْرَ هَلَهَلِيْ مَذَهَبْ
مَهْ كَمَنْ كَمَنْ يَخْرُ بَوَادِشْ بَوْلِيْ بَلَشْنِ
أَوْلَاكَانْ كَهْ بَهْتَ بَيْزْ بَهْرَلِيْ وَ فَارَا
بَاغْلِيْ لَازَرَدِنْ، بَهْتَنْ إِيكِيْ كِيرْ بَطَهَسِيْ
سَهْ كُورَنْدَهْ كُورَهْ جَاهَانْكَانْ بَهْتَنْ
دَوْلَوْدَهْ لَانْدَهْ كَهْ تَبَرَلِيْ وَ فَارَانْلَيْ لَارَدْ،
مَلَاعِيْ، إِيْرَانِيْ بَوَالَدْ دَاهَارْ
سَوزْ تَابُوبْ يَهِيدِيْمَدْ آكَهَيْنَدْ كُورَلِكْ
بَهْتَنْ إِيكِيْ كِيرْ بَهْتَنْدَهْ لَرْ جَاهَنْقِيْ
بَهْرَلِيْنِيْ آذَانْ كَيْ بَوَشْ إِلَهْ سَكَا
خَرْ وَرِيْجَمْكَ، باَيْ آجَانْهَانْسَكْ جَيْنِهْ
فَلَلُونْ
سَهْلَانْ
دوْكَنْرَ هَلَهَلِيْ مَذَهَبْ
مَهْلَنْ

گو زه ل عاد تلو دن

بودجه ای قنادش	(کوچستان) سارو	برده
کهندن	عطف آنلی	وب
کلین	گیرمث ایجنون قزیل حاجی	بشم
کدنه	گیکریز	قیز
کیتی	قوچالاتنا بو وورر	لارچوب
کلبله	ومەركەن	نوب
مەنچوب	پارام	ماھە
حاجیلی	جھاعنی ادوات	مانان
بويروش	بن روزه قدر	بن
قاباغى	کېرىلر کوک بۈزۈنلەن	دان
تۇرماق	باشدى يولى	آند
قىزى	آباراسكى	وقۇم
ورىمك	اسىمىعەكلەرنىن داوا باشلاڭىم	

قزیل حاجبلار سایان داشله دیبلجات
 پىلاندىنى قىمىش و ۱۵ آدام و آت
 پارالامىلار.
 ساراپاڭلار ھواهە ئەتكى آندىرلارسىد
 قادىم بىرىمەتلىقلىنى بۇراقۇپ كىرىپ
 چىكىلە كە سىعور اولىيەلار
 بۇنى دا قىد اىتىلىپ كە قزىل
 حاجبلار جەنەنى آتسانسا مەلم فېرى
 اسداقەت، ساروائىلى لار آتسانما
 الباقۇم احمد بىلۇل، كاشى ابرەھىم
 بىرلەرەن و مەن لەنلىپ بىرلەمۈقدە
 وارىدلا.
 نە اىپ بۇ يولىدۇ كوش بىرسى كوشىشەن
 سو كە جەنلى خەللىغا اورتالقا دوشۇشە
 مېلىدە آدام كۆئەرمىك اىستەدىكە

من محاربہ کبdi۔ ساروبلار آندر بلار۔ سارو انلر۔

اعلا

- النـ اعـتـ وـ جـالـ قـلـبـهـ سـامـتـهـ)ـ دـارـ وـ آرـادـ آـرـاسـهـ عـلـاـعـهـ (ـ
 ـ(ـ نـفـرـ دـعـسـ)ـ فـورـ حـوـرـ دـعـسـ سـدـوـلـ اـولـمـيـ دـعـسـ وـبـوـكـيـ
 ـجـادـوـ اـيشـنـهـ جـوقـ مـاهـرـهـ .
 عـلـامـهـ :ـ تـمـكـنـ وـ بـرـيـخـيـ |ـ دـعـائـشـ قـبـصـيـ
 دـأـرـمـذـنـوـيـ كـوـجـاـيـوـرـهـ ١٥ـ |ـ حـمـانـدـهـ ،ـهـ قـلـمـ
 ـآـخـاسـدـ عـلـيـ »

گلدي ینه

مومنان مزد و کنم داره
 سید شوتوش و اعنه کنم گو
 عربه نمیه ب شیر زدن گو
 حلقه افلاحتش لجهون مریه خوان
 فشنگ که کیکی مومنان آلمه
 در غلطوزدی دیورلر که علی
 مومنی تدبیر جبل الی شهر
 نازمانیه یه افنه گزار
 درد شیخ ولای عجب قمه خو
 مومنک مالی دید چنت نهی در
 فرقه کجهدی همسر و معنو خواه
 مسومیور از مردم که بکارهای شاه

میتوانست از عواینی هم سوزن بسند
دوست و شجاع نشکر و دلخوب بست
پول خود را پسر قص و پسر جن
سودی قائل شد و میان یاری و سخت
بهره ای را ملکداری - مشته راهی
ماشینی را درست کن کل کم راه
ضیغ و میون غولخوار شگرید آذربای
باشی خود فردوس تقطیعی ای سار
برونوسار ایونی تک یاری بزیر رواز
جهنم نوره چوبی و موردنی فاز
دید به بروزگرانی موجب ایکرم
د کهنه دستگیری را لاموس دادن اخو
وقت افشار گویند آچلان خوار

گری بدو در پیش سبیر
سر کده ساقلایلوب کوئی به پادشاه
دوله روپتوستی ایوی هر گهدای
منجلی بود گن علیشان گمی
«فوجیز ماجسی در ملاحده گمی
نو»

پرو وود لار

- موخاخ (زاقل) فولوهراب
سیری هر گون شهردن باشقا براره
دگچیان و بودان سطهین گیمن
بولنلازک (بر، ودنما) اشتراک
ایندسکی اجعون فولوهراب اولوسنک
بر نیجه هن پاشی فلا قلی دا قالان
بوقول کنلار، کوشی بین ایتمسیان
انکو پر

نچو اندادا اصحاب کەف زىارتى

باڭدا دينى دفن مراسمى



مەزھابى كىلامى سەرەن haradur inzallah?

—Sabit Nyrazin mەلкەمىنى سەدرىنى ئىشلە قەhf zىجارتىنى ئاپارىم.
— مەندى غلاما سقراڭ حارادر انآتىقى



65 nemrolli devlet avtomobili xidmەtçilari ila b臘ab臘 dini dofn
marasmindan ifatraq edirler.

65 نەملىلىك دولەت آوتوموبىلى خەدىجىلار ايلە بىرلىرى دينى دفن مراسمىنىڭ اشتراكىلىرىلار.